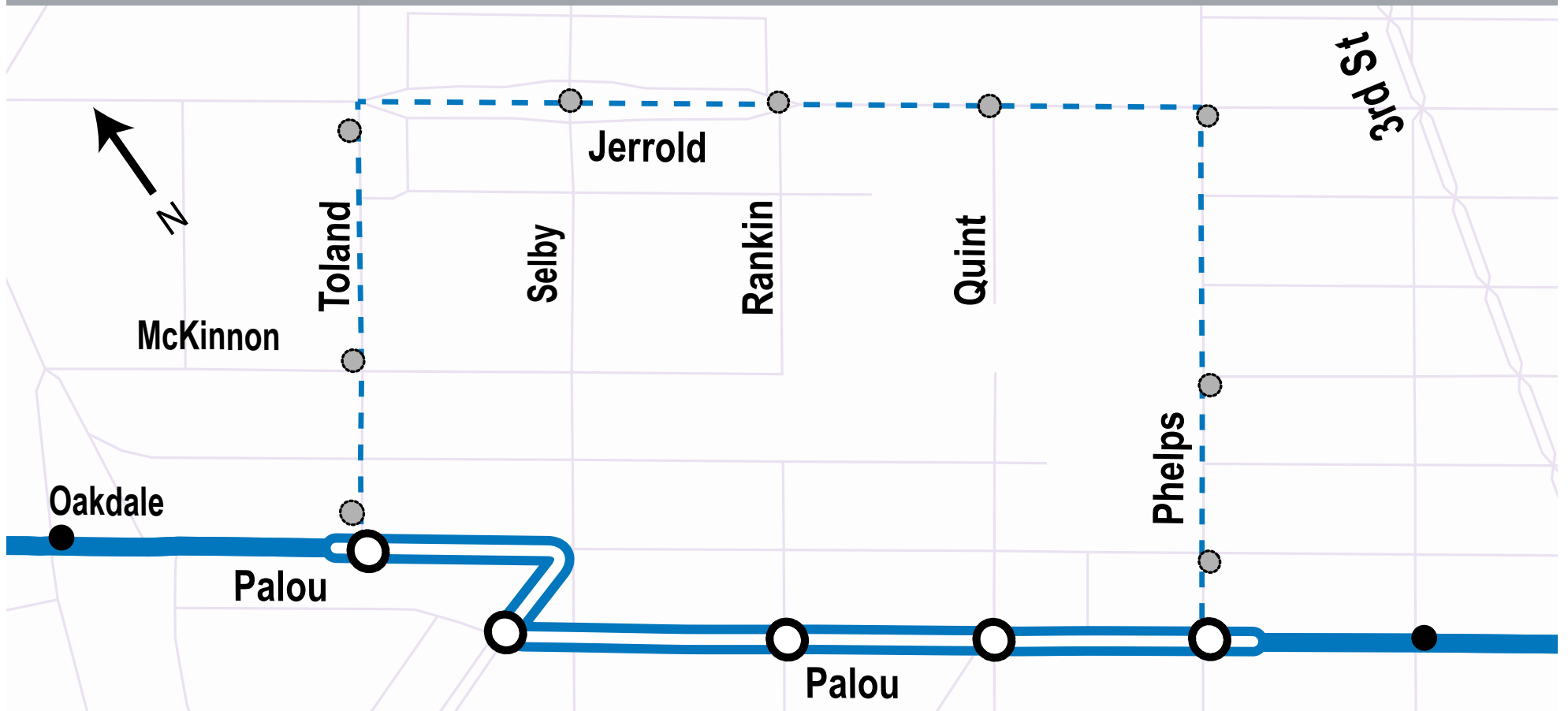


23 Monterey Reroute



Construction Reroute: Effective February 22, 2020

23 Monterey Route/23號巴士路/Ruta del 23 Monterey:

- Discontinued/停止運行/Discontinuada
- Existing/現行路線/Existente
- New/新路綫/Nueva

23 Monterey Stops/23號巴士路綫/Paradas del 23 Monterey:

- Discontinued/停止使用/Discontinuada
- Existing/現行車站/Existente
- New/新車站/Nueva

Construction at the SFPUC's Southeast Treatment Plant has begun. In the coming months, Jerrold Avenue between Phelps and Rankin streets will be closed in advance of major construction to ensure public and worker safety. Please refer to map above for more information on how this construction work will impact transit service in the area.

Muni's 23 Monterey line that currently runs on Jerrold Ave will be rerouted to Palou Avenue between Phelps and Toland and will serve existing 24 Divisadero stops on Palou in both directions. Please pay attention to Muni Alert signs directing passengers to specific stops during ongoing construction as activities may require reroutes to other streets.

For general project inquiries, please contact the San Francisco Public Utilities Commission (SFPUC) at ssip@sfgwater.org or call 415.551.4737. For questions about the 23 Monterey construction reroute, please contact Erin McMillan, Public Information Officer, San Francisco Municipal Transportation Agency (SFMTA) at Erin.McMillan@SFMTA.com or call 415.646.2445.

關於23號巴士綫

三藩市公用局(SFPUC)的Southeast 污水處理場工程已經開始。在今後七年內, Jerrold街將雙向關閉。請參看上方地圖, 瞭解該工程如何影響公交服務的詳情。

目前在Jerrold街上行駛的23號巴士將繞道至Palou街, 在Phelps街和Toland街之間運行, 並在Palou街上的24號巴士的雙向車站停靠。請根據Muni指示牌前往相應的乘車站, 因為工程期間巴士會臨時改變路綫。

瞭解工程情況, 請與公用局(SFPUC)聯絡, 郵箱:ssip@sfgwater.org, 電話:415.551.4737。有關23號巴士綫的改道信息, 請與 交通局代表Erin McMillan聯絡, 郵箱:

Erin.McMillan@SFMTA.com, 電話:415.646.2445。

23 Monterey Cambio de Ruta

Ha comenzado la construcción en la Planta de Tratamiento del Sureste de la Comisión de Servicios Públicos de San Francisco (SFPUC, siglas en inglés). Durante los próximos siete años, Jerrold Ave en ambas direcciones estará cerrado. Consulte el mapa de arriba para obtener más información sobre cómo este trabajo de construcción afectará al servicio de tránsito en la zona.

La línea 23 Monterey de Muni que actualmente viaja por Jerrold Ave será redirigida a Palou Ave entre Phelps y Toland y servirá las paradas existentes del 24 Divisadero en Palou en ambas direcciones. Por favor, preste atención a las señales de Alerta De Muni que dirigen a los pasajeros a paradas específicas durante la construcción en curso, ya que las actividades relacionadas a la construcción pueden requerir redirecciones a otras calles.

Para consultas generales sobre el proyecto, póngase en contacto con la Comisión de Servicios Públicos de San Francisco (SFPUC) a ssip@sfgwater.org o llame al 415.551.4737. Para preguntas sobre la redirección de construcción del 23 Monterey, póngase en contacto con Erin McMillan, Oficial de Información Pública de la Agencia Municipal de Transporte de San Francisco (SFMTA, siglas en inglés) a

Erin.McMillan@SFMTA.com o llame al 415.646.2445.